

SHARE 2004 Coverscreen version 10

CV001_ INTRODUCTION QUESTION 1

Cette enquête porte sur la santé, le mode de vie et la situation financière des ménages comprenant des personnes de 50 ans et plus. Les personnes de cet âge sont de plus en plus nombreuses en France et en Europe. Ceci a un impact sur les retraites, le système de santé et de nombreux autres aspects de notre vie. En participant à cette enquête, vous aiderez à mieux comprendre les conséquences de cette évolution pour notre santé, notre mode de vie et les perspectives économiques générales. Cet entretien est volontaire et confidentiel. Si vous ne voulez pas répondre à une question, dites-le moi et je passerai à la question suivante. Vos réponses resteront confidentielles et ne seront utilisées qu'à des fins d'études et de recherche.

1. Continuer

CV002_ ANY ELIGIBLE

Je vais tout d'abord vous demander si votre ménage compte des personnes nées en 1954 ou avant 1954 ?

IWER: UN MENAGE COMPREND TOUTES LES PERSONNES - QUI OCCUPENT LE MEME

LOGEMENT (AVEC LA MEME PORTE D'ENTREE) - ET QUI ONT UN BUDGET COMMUN OU

PARTAGENT HABITUELLEMENT LES REPAS. EXCEPTIONS: LES SOUS-LOCATAIRES NE

SONT PAS CONSIDERES COMME DES MEMBRES DU MENAGE, MEME S'ILS PARTAGENT

OCCASIONNELLEMENT DES REPAS AVEC LEUR HOTE. LES ENFANTS VIVANT CHEZ LEURS

PARENTS, OU LES PARENTS VIVANT CHEZ LEURS ENFANTS SONT CONSIDERES MEMBRES

DU MENAGE, QU'ILS PARTAGENT OU NON LES FRAIS D'ENTRETIEN DU LOGEMENT OU

DES REPAS.

1. Oui

5. Non

IF CV002_ (ANY ELIGIBLE) = 1. Oui OR CV002_ (ANY ELIGIBLE) = DONTKNOW

| CV003_ INTRODUCTION QUESTION 2

| Pour déterminer les personnes à interroger, j'ai besoin de poser quelques questions sur chacun des membres du ménage, telles que le nom, le sexe ou la date de naissance. Commençons par vous.

| 1. Continuer

| **CV004_ FIRST NAME RESPONDENT**

| Quel est votre prénom ?

| IWER: NOUS N'AVONS PAS BESOIN DU NOM COMPLET DE LA PERSONNE, MAIS
| UNIQUEMENT D'UN NOM PAR LEQUEL IL SERA POSSIBLE DE L'APPELER
| DURANT

| L'INTERVIEW

| _____

| **CV005_ MALE OR FEMALE**

| OBSERVATION

| IWER: INDIQUER LE SEXE DU REpondant D'APRES CE QUE VOUS AVEZ
| OBSERVE

| (DEMANDER CONFIRMATION EN CAS DE DOUTE)

| 1. Sexe Masculin

| 2. Sexe Féminin

| **CV006_ MONTH OF BIRTH**

| En quel mois et en quelle année êtes-vous né(e) ? MOIS: ANNEE:

| 1. Janvier

| 2. Février

| 3. Mars

| 4. Avril

| 5. Mai

| 6. Juin

| 7. Juillet

| 8. Août

| 9. Septembre

| 10. Octobre

| 11. Novembre

| 12. Décembre

| **CV007_ YEAR OF BIRTH**

| En quel mois et en quelle année êtes-vous né(e) ? MOIS : [{mois de
| naissance}] ANNEE :

| (1900..2004)

| *IF CV007_ (YEAR OF BIRTH) = NONRESPONSE*

| |

| | **CV008_ AGE INDICATION**

| | Etes-vous né(e) après ou avant 1954 ?

| | 1. Après 1954

| | 2. En 1954

| | 3. Avant 1954

| |

| *ENDIF*

| **CV009_ LIVING WITH SPOUSE/PARTNER**

| Vivez-vous...

| IWER: LIRE A VOIX HAUTE

| 1. avec un conjoint

- | 2. avec un compagnon ou une compagne (maritalement)
- | 3. sans partenaire

| *IF CV009_ (LIVING WITH SPOUSE/PARTNER) <> 3. sans partenaire*
| *AND CV009_ (LIVING WITH SPOUSE/PARTNER) = RESPONSE*

|| **CV010_ FIRST NAME SPOUSE/PARTNER**

|| Quel est le prénom de [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| [femme/mari/compagne/compagnon/{empty}/{empty}] ?

|| IWER: NOUS N'AVONS PAS BESOIN DU NOM COMPLET DE LA PERSONNE,
MAIS

|| UNIQUEMENT D'UN NOM PAR LEQUEL ON POURRA L'APPELLER DURANT
L'ENTRETIEN.

|| _____

|| **CV011_ MALE OR FEMALE SPOUSE/PARTNER**

|| IWER: INDIQUER LE SEXE DU/DE LA [de l'épouse/du mari/du compagnon/de la
|| compagne/{empty}/{empty}] DU REpondant (DEMANDER CONFIRMATION EN
CAS DE

|| DOUTE)

- || 1. Sexe Masculin
- || 2. Sexe Féminin

|| **CV012_ MONTH OF BIRTH SPOUSE/PARTNER**

|| Quels sont le mois et l'année de naissance de

|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]

|| [mari/épouse/compagnon/compagne/{empty}/{empty}] ? MOIS : ANNEE :

- || 1. Janvier
- || 2. Février
- || 3. Mars
- || 4. Avril
- || 5. Mai
- || 6. Juin
- || 7. Juillet
- || 8. Août
- || 9. Septembre
- || 10. Octobre
- || 11. Novembre
- || 12. Décembre

|| **CV013_ YEAR OF BIRTH SPOUSE/PARTNER**

|| Quels sont le mois et l'année de naissance de

|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]

|| [mari/femme/compagnon/compagne/{empty}/{empty}/] ? MOIS : [{mois de
|| naissance du mari/de la femme/du compagnon/de la compagne}] ANNEE :

|| (1900..2004)

|| *IF CV013_ (YEAR OF BIRTH SPOUSE/PARTNER) = NONRESPONSE*

|| **CV014_ AGE INDICATION SPOUSE/PARTNER**

```

||| Est-ce que [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
||| [mari/femme/compagnon/compagne/{empty}/{empty}] est né(e) après ou avant
||| 1954 ?
||| 1. Après 1954
||| 2. En 1954
||| 3. Avant 1954
|||
| ENDIF
||
|
| ENDIF
|
| CV015_ SOMEONE ELSE IN THE HOUSEHOLD
| Quelqu'un d'autre vit-il dans ce ménage ?
| IWER: UN MENAGE COMPREND TOUTES LES PERSONNES - QUI OCCUPENT LE
MEME
| LOGEMENT (AVEC LA MEME PORTE D'ENTREE) - ET QUI ONT UN BUDGET
COMMUN OU
| PARTAGENT HABITUELLEMENT LES REPAS. EXCEPTIONS: LES SOUS-
LOCATAIRES NE
| SONT PAS CONSIDERES COMME DES MEMBRES DU MENAGE, MEME S'ILS
PARTAGENT
| OCCASIONNELLEMENT DES REPAS AVEC LEUR HOTE. LES ENFANTS VIVANT
CHEZ LEURS
| PARENTS, OU LES PARENTS VIVANT CHEZ LEURS ENFANTS SONT
CONSIDERES MEMBRES
| DU MENAGE, QU'ILS PARTAGENT OU NON LES FRAIS D'ENTRETIEN DU
LOGEMENT OU
| DES REPAS.
| 1. Oui
| 5. Non
|
| IF CV015_ (SOMEONE ELSE IN THE HOUSEHOLD) = 1. Oui
||
| LOOP cnt:= 1 TO 18
||
||| IF CV949_HHMembers[cnt - CV949_0].CV033_ (SOMEONE ELSE IN
||| THE HOUSEHOLD) = 1. Oui
|||
||| CV016_ FIRST NAME HHMEMBER
||| Quel est son prénom ?
||| IWER: NOUS N'AVONS PAS BESOIN DU NOM COMPLET DE LA PERSONNE
MAIS
||| UNIQUEMENT D'UN NOM PAR LEQUEL ON POURRA L'APPELER DURANT
L'ENTRETIEN.SI
||| LE REpondant HESITE SUR LA PERSONNE AVEC QUI CONTINUER, DIRE
"CONTINUONS
||| AVEC LA PERSONNE LA PLUS AGEE DU MENAGE, PARMi CELLES DONT
NOUS N'AVONS
||| PAS ENCORE PARLE"
||| _____

```

```

|||
||| CV017_ MALE OR FEMALE OF HHMEMBER
||| De quel sexe est [ {Nom du membre du ménage} ]?
||| 1. Sexe Masculin
||| 2. Sexe Féminin
|||
||| CV018_ RELATION TO RESPONDENT
||| D'après la fiche 1, quelle est la relation de cette personne avec vous ?
||| IWER: PAR BEAUX-PARENTS ON ENTEND PARENTS DU CONJOINT OU DU
PARTENAIRE.
||| LES AUTRES BEAUX-PARENTS SONT CODES SOUS "AUTRES PROCHES".
||| 1. Mari/femme
||| 2. Compagnon / compagne
||| 3. Fils/fille
||| 4. Gendre/Bru
||| 5. Père ou mère
||| 6. Beau père, belle mère
||| 7. Frère ou soeur
||| 8. Petit(e) fils / fille
||| 9. Autre membre de la famille
||| 10. Autre proche sans lien de parenté
|||
||| IF CV949_[0].CV018_ (RELATION TO RESPONDENT) = 3.
||| Fils/fille
|||
||| ELSE
|||
||| IF CV949_[0].CV018_ (RELATION TO RESPONDENT) = 5. Père
||| ou mère
|||
|||
||| ELSE
|||
||| IF CV949_[0].CV018_ (RELATION TO RESPONDENT) = 6.
||| Beau père, belle mère
|||
|||
||| ELSE
|||
||| IF CV949_[0].CV018_ (RELATION TO RESPONDENT) = 9.
||| Autre membre de la famille
|||
|||
||| CV019_ OTHER RELATIVE
||| Pouvez-vous préciser - quel autre lien de parenté ?
||| _____
|||
||| ELSE
|||
||| IF CV949_[0].CV018_ (RELATION TO RESPONDENT) =
||| 10. Autre proche sans lien de parenté
|||

```

```

||||| CV020_ SPECIFY RELATIONSHIP
||||| Pouvez-vous préciser quel est votre lien avec [{Nom du membre du ménage}] ?
||||| _____
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| CV021_ MONTH OF BIRTH HHMEMBER
||||| Quels sont le mois et l'année de naissance de [{Nom du membre du ménage}]
||||| ? MOIS: ANNEE:
||||| 1. Janvier
||||| 2. Février
||||| 3. Mars
||||| 4. Avril
||||| 5. Mai
||||| 6. Juin
||||| 7. Juillet
||||| 8. Août
||||| 9. Septembre
||||| 10. Octobre
||||| 11. Novembre
||||| 12. Décembre
|||||
||||| CV022_ YEAR OF BIRTH HHMEMBER
||||| Quels sont le mois et l'année de naissance de [{Nom du membre du ménage}]
||||| ? MOIS:[{mois de naissance du membre du ménage}] ANNEE:
||||| (1900..2004)
|||||
||||| IF CV949_[0].CV022_ (YEAR OF BIRTH HHMEMBER) =
||||| NONRESPONSE
|||||
||||| CV023_ AGE INDICATION HHMEMBER
||||| [{Nom du membre du ménage}] est-il(elle) né(e) après ou avant 1954 ?
||||| 1. Après 1954
||||| 2. En 1954
||||| 3. Avant 1954
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| IF AGE CV949_[0].CV922_ (BIRTHDATE HHMEMBER) > 17
|||||
||||| CV024_ LIVING WITH SPOUSE/PARTNER HHMEMBER
||||| [{Nom du membre du ménage}] vit-il(elle) avec un conjoint, avec un(e)

```

- compagnon/compagne ou sans partenaire ?
- 1. avec un conjoint
- 2. avec un compagnon ou une compagne (maritalement)
- 3. sans partenaire

IF CV949_[0].CV024_ (LIVING WITH SPOUSE/PARTNER HHMEMBER) <> 3. sans partenaire

CV025_ FIRST NAME HHMEMBER SPOUSE

Quel est son prénom?

CV026_ MALE OR FEMALE OF HHMEMBER SPOUSE

De quel sexe est [{Nom du mari, de la femme ou du partenaire du membre du ménage}]?

- 1. Sexe Masculin
- 2. Sexe Féminin

CV027_ RELATION TO RESPONDENT SPOUSE

D'après la fiche 1, quelle est sa relation avec vous ?

- 1. Mari/femme
- 2. Compagnon / compagne
- 3. Fils/fille
- 4. Gendre/Bru
- 5. Père ou mère
- 6. Beau père, belle mère
- 7. Frère ou soeur
- 8. Petit(e) fils / fille
- 9. Autre membre de la famille
- 10. Autre proche sans lien de parenté

IF CV949_[0].CV027_ (RELATION TO RESPONDENT SPOUSE) = 5. Père ou mère

ELSE

IF CV949_[0].CV027_ (RELATION TO RESPONDENT SPOUSE) = 6. Beau père, belle mère

ELSE

IF CV949_[0].CV027_ (RELATION TO RESPONDENT SPOUSE) = 9. Autre membre de la famille

CV028_ OTHER RELATIVE

Pouvez-vous préciser - quel autre lien de parenté ?

ELSE


```

|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| CV033_ SOMEONE ELSE IN THE HOUSEHOLD
||||| Ce ménage compte-t-il encore d'autres membres ?
||||| IWER: UN MENAGE COMPREND TOUTES LES PERSONNES - QUI OCCUPENT
LE MEME
||||| LOGEMENT (AVEC LA MEME PORTE D'ENTREE) ET - QUI ONT UN BUDGET
COMMUN OU
||||| PARTAGENT HABITUELLEMENT LES REPAS. EXCEPTIONS: LES SOUS-
LOCATAIRES NE
||||| SONT PAS CONSIDERES COMME DES MEMBRES DU MENAGE, MEME S'ILS
PARTAGENT
||||| OCCASIONNELLEMENT DES REPAS AVEC LEUR HOTE. LES ENFANTS
VIVANT AVEC LEURS
||||| PARENTS A L'ADRESSE DE LEURS PARENTS, OU LES PARENTS VIVANT
AVEC LEURS
||||| ENFANTS A L'ADRESSE DE CES ENFANTS SONT CONSIDERES MEMBRES DU
MENAGE,
||||| QU'ILS PARTAGENT OU NON LES FRAIS D'ENTRETIEN DU LOGEMENT OU
DES REPAS.
||||| 1. Oui
||||| 5. Non
|||||
|||||
||||| ENDIF
|||||
||| ENDLOOP
|||
| ENDIF
|
| IF CV040_ (HHSIZE) > 1
|
| CV034_ CHECK HOUSEHOLD SIZE
| Récapitulons. Sauf erreur, votre ménage comprend [ {nombre de personnes du
| ménage} ] personne(s). Est-ce bien cela ?
| 1. Oui
| 5. Non
|
| IF CV034_ (CHECK HOUSEHOLD SIZE) = 5. Non
|
| CV035_ HAVE WE LEFT SOMEONE OUT
| IWER : LIRE A VOIX HAUTE LE NOM DES MEMBRES DU MENAGE. [ {liste de
tous les
| répondants} ]. Avons-nous oublié quelqu'un ?
| 1. Oui
| 5. Non
|
|
| CHK: (CV035_ HHSIZENotCorrect = a5) INVOLVING

```

(CV949_HHMembers[A_LastMember].CV033_SomeOneElse) "^FLError[21]"

```
|| ENDIF
||
| ENDIF
|
| IF A_NumElig = 0
| |
| ELSE
| |
| | IF A_NumElig > 0
| | |
| | | CV037_ PERSONS TO INTERVIEW
| | | J'aimerais interroger [{liste des répondants éligibles}]
| | | 1. Continuer
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | ENDIF
| |
| | IF A_NumElig > 1
| | |
| | | CV038_ CHOICE RESPONDENT FOR HOUSING
| | | Certaines questions concerneront le logement et les finances du ménage. Il
| | | me suffira de les poser à une seule personne. Parmi les personnes que je
| | | vais interroger, laquelle sera la mieux placée pour répondre aux questions
| | | sur le logement et les finances du ménage ?
| | | IWER: NE NOTER QU'UN SEUL REpondant POUR LES QUESTIONS RELATIVES
| | | AU MENAGE
| | | SI CE REpondant DEVIENT indisponible APRES QU'AIT ETE REMPLI LE
| | | MODULE CV,
| | | L'INTERFACE SMS/CAPI PERMET D'EN CHANGER ULTERIEUREMENT.
| | | [{personnes éligibles}]
| | |
| | | CV039_ BACK TO MAIN
| | |
| | | IWER: CECI ETAIT LA DERNIERE QUESTION DE LA SECTION PRELIMINAIRE.
| | | 1. Continuer
| | |
| | | ENDIF
| |
| | ENDIF
|
| IF A_NumElig < 1
| |
| | CV036_ INTRO END OF INTERVIEW
| | Merci beaucoup, mais comme nous ne nous intéressons qu'à la situation des
| | personnes de 50 ans et plus, ainsi qu'à celle de leur famille, votre
| | ménage ne correspond pas à notre enquête.
| | 1. Continuer
| |
| |
```

ENDIF